

## **INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI**

INFORMACJE DLA FIRMY SPRZATAJĄCEJ

### **Spis treści**

<b>1. Fontanna</b> .....	2
<b>2. Sufity podwieszane (płyty mineralne)</b> .....	2
<b>3. Płytki ceramiczne - podłoga</b> .....	2
<b>4. Tapety</b> .....	3
<b>5. Ściany:</b> .....	3
<b>6. Okładziny ceramiczne ścienne</b> .....	3
<b>7. Balustrady i pochwyt</b> .....	4
<b>8. Stolarka drzwiowa</b> .....	4
<b>9. Opaski artystyczne</b> (obłożeni portalowe nad barem w holu głównym (powierzchnia imitująca piaskowiec), opaski w kształcie arabskim we wnękach i otworach przejściowych (ościeże; powierzchnia imitująca piaskowiec), cokoły imitujące kamień naturalny – piaskowiec).....	5
<b>10. Drzwi szklane prysznicowe</b> .....	5
<b>12. Meble z technorattan</b> .....	8
<b>13. Ceramiczne wykończenie baru i opasek</b> .....	8
<b>14. Telewizory</b> .....	8
<b>15. Posadzki z pressbetonu</b> (klatki schodowe nr 21 oraz 31).....	8
<b>16. Schody zewnętrzne</b> .....	8
<b>17. Wanny firmy Klafs</b> .....	9
<b>18. Stół do masażu Galaxy</b> .....	11
<b>19. Stół do masażu Gaillard</b> .....	12
<b>20. Armatura</b> .....	12

## Załącznik do OPZ nr 2

### 1. Fontanna

#### - Konserwacja codzienna.

W przypadku konieczności czyszczenia fontanny należy spuścić wodę za pomocą spustu (odpływu) znajdującego się w studziencie oraz rozkręcenia śrubunku na rurze dochodzącej do pompy i poprzez demontaż rzygacza górnej misy. Mycie poszczególnych elementów kamiennych fontanny powinno odbywać się za pomocą delikatnej bawełnianej szmatki i delikatnych detergentów (np. rozcieńczony płyn do mycia naczyń) lub przy pomocy profesjonalnych środków do czyszczenia (mycia) kamienia (środkami o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż np. „Akemi łagodne mydło”; „Akemi środek do czyszczenia Triple Effect”).

#### - Konserwacja okresowa.

Zaleca się okresową impregnację poszczególnych elementów fontanny co 6 miesięcy. Do impregnacji zaleca się użycia:

- a) elementy z piaskowca – środkami o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż impregnat „Sarsil H15” (możliwy Impran firmy Kiehl)
- b) elementy marmurowe (mozaika) – środkami o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż impregnat „Akemi Anti-Fleck” (możliwy Impran firmy Kiehl)

Uwaga! Impregnację należy wykonywać po uprzednim spuszczeniu wody z fontanny oraz wysuszeniu elementów kamiennych.

Ostrzeżenie! Zabrania się wchodzenia do fontanny, obciążania górnej misy fontanny przedmiotami, opierania się o górną misę fontanny!

### 2. Sufity podwieszane (płyty mineralne)

Powierzchnia płyt może być odkurzana przy pomocy nasadki z miękką szczotką.

Powierzchnia płyt może być czyszczona przy użyciu gąbki bądź ściereczki oraz ciepłej wody (max 40°C) z lekko zasadowym detergentem (max pH 10) bez alkoholu, amoniaku czy chloru. Czyszczenie wilgotną gąbką czy ściereczką może pozostawić powierzchnię płyt nieco bardziej błyszczącą, dlatego dla lepszego efektu zalecane jest czyszczenie całej powierzchni sufitu.

### 3. Płytki ceramiczne - podłoga

Do mycia wyrobów ceramicznych nie należy stosować płynów oraz innych materiałów gruboziarnistych mogących zniszczyć powierzchnię wyrobu. Zabronione jest również stosowanie do czyszczenia wszelkich substancji zawierających alkohol, rozpuszczalniki lub materiały żrące. Czyszczenie dekoracji najlepiej wykonać suchą ściereczką antystatyczną, przy większych zabrudzeniach ciepłą wodą z delikatnym płynem (kryształ lub szkło wytrzeć wówczas do sucha).

Codzienna pielęgnacja polega na wytarciu powierzchni płytek zwilżoną szmatką w celu przywrócenia ich naturalnego blasku, można stosować specjalne deterenty do płytek dostępne w handlu.

Należy pamiętać o utrzymywaniu w nienaganej czystości fugi w celu zapobieżeniu ich zagrzybienia.

### 4. Tapety

Plamy i klej na powierzchni powinny być usunięte tak szybko jak to możliwe, aby uniknąć jakiegokolwiek reakcji możliwej pomiędzy środkiem plamiącym a tapetą. Zwykły brud i plamy mogą być usunięte przez łagodne mydło i ciepłą wodę. Zaczynij czyścić od dolnej części do góry, aby ochronić czystą powierzchnię i uniknąć chlapania. Płukać czystą wodą od góry używając łyżki. Osusz tapetę miękką, gładką ściereczką. Dla trudniejszych do usunięcia plam użycie silniejszego detergentu jest zalecane. Spróbuj na małej niewidocznej plamie zanim zaczniesz na widocznej powierzchni. Zawsze płukaj ścianę dokładnie po użyciu detergentu. Nie używaj do czyszczenia myjek stalowych lub czyścików w proszku. Nie używaj aktywnych chemicznie środków jak zmywacz do paznokci, odtłuszczaczy albo detergentów w płynie zawierających alkohol w stężeniu powyżej 50%.

Tapety można czyścić również nieco innym sposobem. Można zastosować metodę tamponowania, która polega na tym, aby jak najmniej możliwie usuwać plamy mechanicznie. Mechaniczne usuwanie zabrudzeń powinno odbyć się przy pomocy białej ściěrki i środków wskazanych powyżej. Technika polega na zamykaniu plamy do środka ruchem okrężnym bez przemaczania tapety i bez splukiwania. Miejsce po plamie delikatnie przetrzeć białą ściěrką.

### 5. Ściany:

#### a. odciskane (bloki skalne – klatka schodowa nr 21)

1. Nawierzchnie ścienne nie wymagają specjalnych zabiegów konserwacyjnych.
2. Mycie wodą, również ciśnieniowo ,okresowo z dodatkiem ogólnodostępnych środków myjących , za wyjątkiem żrących.

#### b. malowane artystycznie (przecierki)

1. Nawierzchnie ścienne nie wymagają specjalnych zabiegów konserwacyjnych.
2. Mycie wodą, również z dodatkiem ogólnodostępnych środków myjących , za wyjątkiem żrących.

### 6. Okładziny ceramiczne ścienne

Do mycia wyrobów ceramicznych nie należy stosować płynów oraz innych materiałów gruboziarnistych mogących zniszczyć powierzchnię wyrobu. Zabronione jest również stosowanie do czyszczenia wszelkich substancji zawierających alkohol, rozpuszczalniki lub materiały żrące. Czyszczenie dekoracji najlepiej wykonać suchą ściereczką antystatyczną, przy większych zabrudzeniach ciepłą wodą z delikatnym płynem(kryształ lub szkło wytrzeć wówczas do sucha).

Codzienna pielęgnacja polega na wytarciu powierzchni płytek zwilżoną szmatką w celu przywrócenia ich naturalnego blasku, można stosować specjalne detergenty do płytek dostępne w handlu.

### 7. Balustrady i pochwyt

Wszystkie elementy balustrady wykonane ze stali nierdzewnej czyścić miękką szmatką oraz środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej firmy Berner.

Należy zwracać szczególną uwagę na możliwość uszkodzenia powłoki zewnętrznej balustrady i elementów ślusarki stalowej (zarysowania, obicia) i starać się ją użytkować w sposób, który uniemożliwi zniszczenie warstwy powłoki. Absolutnie należy unikać działań uszkadzających stal. Do czyszczenia używać suchej lub lekko wilgotnej ściereki. Usuwanie zabrudzeń przedmiotami o ostrych krawędziach lub szorstkiej powierzchni może spowodować zarysowania powłoki.

Balustrady i pochwyt należy czyścić i pielęgnować przynajmniej raz w tygodniu.

Jako środek alternatywny do produktów Berner można stosować środki o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż produkt Clinex SHINE STEEL - środek do czyszczenia i nabłyszczania stali. Należy pamiętać, aby stosować produkty zgodnie z instrukcją zawartą na opakowaniu.

### 8. Stolarka drzwiowa

Elementy drewniane konserwować stosownymi preparatami przeznaczonymi do konserwacji mebli (np. Pronto), w pierw przecierając powierzchnię suchą ściereką w celu pozbycia się kurzu, a następnie wilgotną ściereką z w/w preparatem.

Trudniejsze zabrudzenia usuwać rozcieńczalnikami ekstrakcyjnymi – nie należy przecierać długo jednego miejsca, aby nie uszkodzić powłoki lub doprowadzić do „wybłyszczenia” powierzchni.

Drzwi nie mogą być narażone na bezpośredni kontakt z wodą – należy zachować ostrożność przy myciu podłóg.

Nie usuwać żadnych zanieczyszczeń ostrymi narzędziami i płynami nie przeznaczonymi do powierzchni drewnianych.

Powierzchnie drzwi stalowych przecierać wilgotną szmatką (nie pocierać długo w jednym miejscu, aby nie uszkodzić powierzchni) lub z użyciem środków czyszczących dostępnych na rynku (np. Sidolux, Ajax). Zabrania się stosowania do czyszczenia powierzchni agresywnych środków chemicznych, kwasów, rozpuszczalników i związków ropochodnych.

Nie usuwać żadnych zanieczyszczeń ostrymi narzędziami.

Należy chronić stolarkę oraz jej elementy przed korozją. Aby temu zapobiec należy często usuwać brud i kurz, zmywając go z profili stolarki

- 9. Opaski artystyczne** (obłożeni portalowe nad barem w holu głównym (powierzchnia imitująca piaskowiec), opaski w kształcie arabskim we wnękach i otworach przejściowych (ościeże; powierzchnia imitująca piaskowiec), cokoły imitujące kamień naturalny – piaskowiec).

Utrzymanie czystości należy przeprowadzać za pomocą miękkich materiałów (np. szmatka bawełniana) zwilżona wodą z dodatkiem delikatnych detergentów (środki o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż np. rozcieńczony płyn do mycia naczyń (ludwik, Pur)). Nie stosować do usuwania plam silnych środków np. Domestos, Ace.

### 10. Drzwi szklane prysznicowe

Elementy zawiasowe, pochwyty (gałka), stabilizatory – producent NORG-POL – czyszczenie przy użyciu czyszczywi miękkich, wolnych od wszelkich elementów mogących zarysować powierzchnię okucia, substancji żrących; płyny, masy, żele czyszczące itp. – tylko i wyłącznie na bazie wody!!! Wszelkie odbarwienia wynikające z np. osadów kamienia, wapnia etc. powstające z wytrącenia z wody, należy usuwać tylko i wyłącznie środkami przewidzianymi do powierzchni chromowanych! Konserwacja i czyszczenie elementów zawiasowych, pochwyków, stabilizatorów powinno odbywać się minimalnie co 14 dni.

Elementy tworzywowe typu: uszczelki, podkładki – preparaty czyszczące na bazie wody, czyszczywo wolne od twardych i żrących substancji i elementów, środki przeciwgrzybiczne i przeciwosadowe przewidziane do stosowania dla elementów tworzywowych. Konserwacja i czyszczenie elementów uszczelek i podkładek pod rygorem utraty gwarancji i rękojmi przeprowadzać minimum co 30 dni od dnia poprzedniego ich czyszczenia i konserwacji – wszelkie oznaki zagrzybienia, pleśni lub osadów kamienia i wapnia są zawinione przez stronę użytkującą i nie stanowią podstawy do dochodzenia roszczeń na zasadach rękojmi i gwarancji.

Elementy szklane - preparaty czyszczące na bazie wody, czyszczywo wolne od twardych i żrących substancji i elementów, środki przeciwgrzybiczne i przeciwosadowe przewidziane do stosowania dla elementów szklanych. Konserwacja i czyszczenie elementów szkła pod rygorem utraty gwarancji i rękojmi należy przeprowadzać minimum co 5 dni od dnia poprzedniego ich czyszczenia i konserwacji – wszelkie oznaki zagrzybienia, pleśni lub osadów kamienia i wapnia są zawinione przez stronę użytkującą i nie stanowią podstawy do dochodzenia roszczeń na zasadach rękojmi i gwarancji.

Przykładowe środki do czyszczenia szkła – środki o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż preparaty do mycia szyb Ajax, Profi G520, PROFIMAX LH 220K, Ecolab Brial lub Sopal. Należy pamiętać, aby stosować produkty zgodnie z instrukcją zawartą na opakowaniu.

### 11. Zabudowa meblowa

Należy:

- unikać pozostawiania na powierzchni mebli rozlanej wody i skroplonej wody;
- na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia;

Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebli miękką tkaniną z użyciem środków czyszcząco-konserwujących. Zalecane są pianki i emulsje. Przed użyciem środków czyszcząco-konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa. Nie należy używać do czyszczenia mebli detergentów, rozpuszczalników chemicznych, twardych gąbek i past zawierających środki ściernie.

### ***Mebel i blaty wykonane z płyty laminowanej/HPL***

*Płyta laminowana jest materiałem stworzonym na potrzeby meblarstwa. Jest odporna na działanie wielu czynników działających na mebel podczas normalnego użytkowania. Kolorystyka i dekor ma cyklicznie powtarzalny wzór.*

#### **Wskazówki użytkowania:**

- wody należy używać w niewielkich ilościach i tylko w postaci wilgoci na miękkiej ściereczce, nigdy w formie rozlewania jej na powierzchni mebla; po wytarciu powierzchni mebla należy zawsze dodatkowo przetrzeć suchą ściereczką,

brzogi płyty, mimo zabezpieczenia ich obrzeżem PCV, ze względu na strukturę budowy płyty, są wrażliwe na ciecze; dlatego wszystkie rozlane ciecze należy natychmiast wycierać do sucha.

#### **Materiały do czyszczenia:**

- miękka szmatka, ściereczka lub papierowy ręcznik.

#### **Detergenty:**

- płyn do mycia szyb bez zawartości amoniaku,
- plamy i zabrudzenia można wyczyścić np. rozpuszczalnikiem nitro, szczoteczką z płynem do mycia naczyń.

#### **Użytkowanie:**

- nie stawiać ostrych, twardych przedmiotów i nie przesuwać ich bezpośrednio po powierzchni blatów,
- pod sprzęt komputerowy stosować podkładki (zwłaszcza pod mysz komputerową),
- wszelkiego rodzaju zabrudzenia i plamy usuwać wyżej wymienionymi środkami.

### ***Mebel i blaty w okleinie naturalnej/drewniane***

*Fornir okleiny naturalnej, drewno, jest materiałem naturalnym, dlatego należy spodziewać się różnicowania barwy słojów. To właśnie te „niedoskonałości” sprawiają, że meble drewniane są cieplejsze i bardziej „ludzkie”.*

#### **Wskazówki użytkowania:**

światło ma wpływ na fornir okleiny naturalnej. Przez pierwsze 6-8 tygodni, gdy mebel początkowo pochłania światło z otoczenia, nie należy stawiać na powierzchniach żadnych przedmiotów ani ozdób. Nierównomierne pochłanianie światła może doprowadzić do powstawania trwałych odbarwień, np. w kształcie okręgów.

Ta sama właściwość drewna powoduje, że dopiero po pewnym czasie jego barwa zacznie harmonizować ze starszymi meblami, które już posiadamy;

wody należy używać w niewielkich ilościach i tylko w postaci wilgoci na miękkiej ściereczce. Nigdy w formie rozlewania jej na powierzchni mebla. Po wytarciu powierzchni mebla należy zawsze dodatkowo przetrzeć suchą ściereczką;

fornir okleiny naturalnej jest bardzo wrażliwy na ciecze. Dlatego wszystkie rozlane ciecze należy natychmiast wycierać;

plamy należy usuwać jak najłagodniejszymi środkami. Odpowiedni roztwór mydła uzyskuje się z 250 ml wiórków mydlanych na 1 litr ciepłej wody.

#### **Materiały do czyszczenia:**

miękka szmatka lub ściereczka, ale z krótkim i delikatnym włosem.

#### **Detergenty:**

płyn do mycia szyb, bez zawartości amoniaku;

mleczka do konserwacji forniru, z wyłączeniem tłustych środków zapobiegających osadaniu kurzu (np. pronto przeciw kurzowi).

#### **Użytkowanie:**

nie stawiać ostrych, twardych przedmiotów i nie przesuwać ich bezpośrednio po powierzchni blatów;

nie stawiać bezpośrednio na blacie pojemników z gorącymi napojami - używać podkładek;

nie gotować płynów bezpośrednio na blacie;

pod sprzęt komputerowy stosować podkładki (zwłaszcza pod mysz komputerową);

wszelkiego rodzaju zabrudzenia i plamy usuwać wyżej wymienionymi środkami.

## Błaty z konglomeratu

### UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA POWIERZCHNI Z SOLID SURFACE

Powierzchnie wykonane z Solid Surface charakteryzują się dobrymi parametrami użytkowymi i łatwą konserwacją co pozwala na długotrwałe użytkowanie tych powierzchni i pełne zadowolenie z dokonanego wyboru.

- powierzchnie są w pełni odporne na wodę (higroskopijność ok. 0,03%)  
uwaga: w przypadku zastosowania cieńkich tworzyw nie wolno dopuścić aby materiał nośny (MDF, płyta wiórowa) został zamoczony
- powierzchnie solid surface są odporne w ograniczonym stopniu na wysoką temperaturę – nie dopuszcza się odkładania gorących, zdjętych bezpośrednio z palnika garnków bezpośrednio na blacie, nie powinno się na powierzchni blatu prasować oraz używać ognia otwartego
- powierzchnie intensywnie użytkowane mogą ulec zmatowieniu bądź zarysowaniu (uwaga: na powierzchnie intensywnie użytkowane nie polecamy wykończenia w wysokim połysku)  
W celu utrzymania powierzchni solid surface w dobrym stanie zalecamy stosowanie podstawek, podkładek, desek do krojenia, dystansowych itp. zabezpieczających przed uszkodzeniem powierzchni.
  - drobne zmatowienia i zarysowania można usunąć poprzez zeszlifowanie ich matą typu scotch-brite (w ostateczności papier ścierny o odpowiedniej granulacji - podaje wykonawca)
  - wszystkie uszkodzenia, zarysowania i zmatowienia mogą zostać usunięte przez serwis wykonawcy lub dystrybutora (usługa odpłatna)
- Konserwacja wyrobów z solid surface  
Czyszczenie i codzienną pielęgnację przeprowadzamy przy użyciu miękkiej ścierki, myjki oraz wody z dodatkiem powszechnie stosowanych środków czyszczących.  
Powierzchnia solid surface jest odporna na trwałe zabrudzenia większością substancji stosowanych w życiu codziennym. Należy dbać o to aby powierzchnia nie była narażona na długotrwałą ekspozycję substancji.

W każdym przypadku możecie Państwo zwrócić się do wykonawcy lub dystrybutora z Waszymi pytaniami i ewentualnymi problemami.

Producent mebli, jako przykład mycia wszystkich wymienionych materiałów, podaje: czyścić meble roztworem letniej wody z płynem do mycia naczyń (środkami o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż np. Ludwik), w pierw przetrzeć powierzchnię mebla wilgotną szmatką (nie mokrą) zanurzoną w roztworze, po czym wypolerować suchą, miękką szmatką do sucha.

## Załącznik do OPZ nr 2

### **12. Meble z technorattan**

Czyszczenie wodą (myjką ciśnieniową) bez dodatku środków chemicznych. W razie potrzeby zastosować roztwór wody z mydłem lub płynem do mycia naczyń (środkami o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż np. Ludwik, Pur).

Poszewki z poliestru zdejmowane (zamek błyskawiczny) prać w temp. 30 st. C, przy użyciu zwykłych środków piorących (można suszyć w suszarce bębnowej, nie wybielać, prasowanie w temp. maks. 110 st. C).

### **13. Ceramiczne wykończenie baru i opasek**

Czyszczenie przy użyciu wody z detergentem (łyżka stołowa płynu do mycia kafli lub naczyń np. Ludwik, na 5 l wody). Wycierać suchą szmatką. Nie stosować kwasów i ługów. nie czyścić ostrymi narzędziami (nóż, stalowa szczotka).

Jako alternatywny środek czyszczący do Ludwika można zastosować środki o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż produkty: Profi Basic F510, Profi G 520.

### **14. Telewizory**

Aby uniknąć zarysowań, podczas czyszczenia używać miękkiej szmatki zwilżonej niewielką ilością wody. Nie rozpylać wody bezpośrednio na urządzenie (tylko na szmatkę). Nie używać łatwopalnych substancji (benzyny lub rozpuszczalników) ani środków czyszczących (dotyczy matrycy i obudowy).

### **15. Posadzki z pressbetonu (klatki schodowe nr 21 oraz 31)**

Należy konserwować i czyścić odpowiednimi środkami przynajmniej 3 razy w tygodniu. Czyszczenie należy przeprowadzić powszechnie dostępnymi środkami i detergentami nieagresywnymi. Nie należy używać środków, które mogłyby wejść w reakcje z materiałami na bazie poliuretanów. Za każdym razem po przeprowadzeniu czyszczenia na mokro należy dokładnie osuszyć posadzkę.

### **16. Schody zewnętrzne**

Należy utrzymywać schody w czystości. Piasek, ziemia i inne cząstki organiczne mogą być przyczyną biodegradacji schodów. Schodów nie należy czyścić preparatami żrącymi.



### 17. Wanny firmy Klafs

Na gładkiej powierzchni brud nie może się utrzymać. Zakurzone części można łatwo przeczyszczyć normalnymi ściereczkami lub gąbkami i wodą. Kurz ścierać na mokro (nigdy na sucho). Nie używać do czyszczenia środków z dodatkami rozpuszczalnika. Nie używać druciaków, noży lub ostrych przedmiotów.

Do pielęgnacji i czyszczenia powierzchni nadaje się każdy używany w domu płyn lub środek czyszczący (podkreślono produkty, które są dostępne w Polsce) np. Pur, Ludwik, Ajax, Dor, Pril, Meister Proper (odpowiednik Mr. Clean), Ajax 2000, der General, Plastabella, Sunlicht- oder Lux- Płyn do naczyń. Nie używać środków do szorowania zawierających piasek!

Okładzina z tworzywa sztucznego/trwała folia elastyczna – urządzenia Sanotherm i AquaThermoJet: wystarczy roztwór wody z mydłem. W razie potrzeby specjalnej dezynfekcji nie można używać ostrych środków czyszczących (aceton lub inne), a zastosować następujące preparaty (podkreślono produkty, które są dostępne w Polsce): Buraton 10F, Perform od Schülke & Mayr, Lysoformin od Lysoform lub produkty o identycznym działaniu i nie gorszej jakości.

Wanna Spavital: w przypadku wytworzenia się lekkiej powłoki wapiennej (z powodu twardej wody), można ją usunąć za pomocą niewielkiej ilości octu domowego. Nie stosować odwapniaczy (przeznaczonych do urządzeń pracujących w środowisku gorącej wody)!

Osad wapnia na głowicy natryskowej można usunąć namaczając ją w wodzie z octem.

Szorstkie powierzchnie (np. wanna Yin Yang, Sanospa, Diane 100) - do czyszczenia należy użyć środków o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż wymienione poniżej:

Nie chropowata powierzchnia wanny uniemożliwia osadzanie się brudu. W związku z tym, można w bardzo prosty i łatwy sposób usunąć kurz wykorzystując do tego zwykłą szmatkę do czyszczenia, gąbkę, lub materiał pochłaniający wilgoć z dodatkiem czystej wody.

**Ważne:** W celu usunięcia kurzu zaleca się, aby szmatka, lub gąbka była lekko wilgotna. Do czyszczenia nie należy używać detergentów zawierających rozpuszczalniki, w przeciwnym razie może dojść do przebarwienia czyszczonych powierzchni.

W celu przeprowadzenia gruntownego czyszczenia można stosować odpowiednie i ogólnodostępne na rynku środki czyszczące stosowane w gospodarstwach domowych takie jak: „Der General”, lub „Ajax Flussig”. Dla bardziej uciążliwych zabrudzeń zaleca się stosowanie środka „Rapidreiniger N” (numer artykułu: 404,2) produkowanego przez firmę Vogelmann GmbH, adres: Pistoriusstr. 48-50, 74564 Crailsheim,

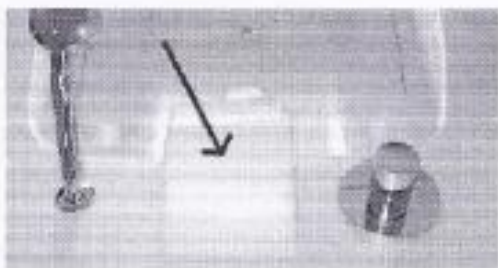
Tel: +49-(0) 7951-9130-0

Fax: +49-(0) 7951-9130-30,

Email: [info@vogelmann-gmbh.de](mailto:info@vogelmann-gmbh.de)

Internet: [www.vogelmann-gmbh.de](http://www.vogelmann-gmbh.de)

Czyszczenie należy przeprowadzać regularnie pod przykryciem urządzenia napełniającego, patrz obrazek zamieszczony poniżej. Należy przesunąć pokrywę do przodu i pociągnąć w dół pod skosem.



Wszelkie zarysowania można szybko i łatwo usunąć. Należy przetrzeć zarysowane miejsce za pomocą papieru ściernego o klasie ścieralności 240/320/400 i 600 (w wymienionej kolejności) i wody. Po przetrzaniu otrzymujemy gładką i równą powierzchnię o matowym wyglądzie. Następnie należy użyć miękkiej szmatki do polerowania z niewielką ilością samochodowej pasty do polerowania (nie zawierającej wosku) i delikatnie przetrzeć miejsce zarysowania.

Po kąpieli z algami, lub solą należy uruchomić program płukania po ostatniej kąpieli w danym dniu w celu ochrony uszczelki ślizgowej pompy przed zniszczeniem. Jeżeli program opcjonalny do oplukiwania wanny nie został zainstalowany, wówczas wanna musi zostać napełniona wodą słodką (pitną), a następnie uruchomiona przez 5 minut w celu wypłukania osadów znajdujących się w pompie pozostałych po kąpieli.

Poduszkę pod głowę czyścimy i dezynfekujemy stosując do tego celu mydliny. Aby przeprowadzenia dezynfekcję poduszki nigdy nie wolno wykorzystywać środków żrących takich jak: aceton i inne podobne produkty. Środki wymienione powyżej mogą zniszczyć poduszkę. Zniszczenia spowodowane środkami żrącymi nie nadają się do naprawy. Zalecane środki dezynfekujące to: Buraton 10F, firmy Schulze & Mayr, Lusoformin firmy Lysoform, lub inne produkty posiadające podobne właściwości dezynfekujące.

**UWAGA:** Nie należy kłaść opakowań zawierających detergenty w płynie na powierzchni wanny przez okres dłuższy niż kilka minut. Nie należy stosować takich środków dezynfekujących jak: Lestoil\*; Windex\*; Mr. Clean\*; Dow\* (w spreju jak i w koncentracji); lub Lysol\* Basin, i środków czyszczących do wanny i kafelek łazienkowych. Nie wolno używać zmywacza do lakieru do paznokci, płynów do czyszczenia na sucho, acetonu, rozpuszczalnika do farb, lub innych rozpuszczalników do czyszczenia powierzchni wykonanych z akrylu. Nigdy nie wolno używać środków czyszczących stosowanych do rur ściekowych.

W nowych budynkach i podczas pierwszej instalacji możliwe jest pojawienie się tłustych krawędzi/obrzeży na wannie w pierwszych dniach korzystania z urządzenia. Tego typu plam tłustych nie można usunąć poprzez stałe spłukiwanie, gdyż są spowodowane niewielką ilością smaru i oleju dodanego podczas wykonywania prac instalacyjnych.

Podczas usuwania wanny po zakończeniu okresu eksploatacji należy zapoznać się z odpowiednimi przepisami prawnymi obowiązującymi w danym kraju dotyczącymi usuwania konstrukcji wanny, powłok i elementów konstrukcyjnych takich jak urządzenie sterujące, pompa, itd.

## 18. Stół do masażu Galaxy



### UWAGA !

Powierzchnie elementów tapicerowanych i konstrukcji nośnej stołu należy profilaktycznie czyścić i/lub dezynfekować po każdym użyciu (po każdym pacjencie), co pozwala utrzymywać właściwe warunki higieny.

### 7.1. Czyszczenie powierzchni tapicerowanych

1. Powierzchnie tapicerowane należy czyścić i konserwować w następujący sposób:
  - czyścić regularnie roztworem łagodnego detergentu (np. mydła) w ciepłej wodzie za pomocą zwilżonej miękkiej szmatki lub gąbki;
  - miejsca bardziej zabrudzone pocierać zwilżoną miękką szczotką;
  - po czyszczeniu wytrzeć suchą miękką szmatką;
  - plamy i zabrudzenia (długopis, szminka, druk lub farba drukarska itp.) należy usuwać natychmiast pocierając szmatką
2. Należy unikać zamoczenia pokrycia stołu.
3. Dostępne powierzchnie tapicerki i konstrukcji można dezynfekować przy użyciu środka typu Incidin Foam (dostępny w ofercie firmy Meden-Inmed).
4. Nie należy stosować:
  - past, wosków, sprayów
  - silnych detergentów, rozpuszczalników i środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, alkoholu oraz środków czyszczących do skóry naturalnej.

Użycie takich środków może powodować usztywnienie i pękanie materiału pokrycia, a także zmianę połysku powierzchni tapicerki, niepodlegające warunkom gwarancji !

5. Dezynfekcja promieniami UV nie uszkadza powierzchni materiałów tapicerskich.



### UWAGA !

Przed każdym przystąpieniem do czyszczenia stołu należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilania sieciowego stołu jest wyjęta z gniazda instalacji elektrycznej 230 VAC w pomieszczeniu, co uniemożliwi przypadkowy ruch leżyska stołu w trakcie konserwacji !

### 7.2. Konserwacja mechanizmu konstrukcji nośnej

1. Metalowe części konstrukcji można czyścić przy użyciu miękkiej, wilgotnej szmatki. Każdorazowo oczyszczone powierzchnie należy wytrzeć do sucha.
2. Wszystkie węzły ruchome należy przesmarowywać raz na pół roku lub w momencie wystąpienia głośniejszych odgłosów w czasie ich pracy. Jako środek smarny zalecamy stosowanie dostępnych na rynku preparatów penetrująco-smarujących.

Należy unikać ich kontaktu z powierzchniami tapicerowanymi, a wszelkie wycieki nadmiaru takich preparatów należy bezzwłocznie usuwać suchą szmatką.

### 19. Stół do masażu Gaillard

Fotel należy umyć przed każdym użyciem, zwracając uwagę na usunięcie wszelkich śladów zabiegów poprzedniego pacjenta. Fotel należy myć przy pomocy tkaniny nasączonej roztworem obojętnego środka myjącego oraz, jeżeli to konieczne, nieagresywnego środka dezynfekcyjnego, następnie fotel należy wytrzeć czystą, suchą tkaniną.

Do mycia używać wody z mydłem, a w przypadku przetarć/plam od np. jeansów na jasnym materiale stołu (beż), gdy poprzednia metoda zawodzi, użyć mleczka Cif i, pocierając delikatnie, usunąć zabrudzenie.

**NIE NALEŻY STOSOWAĆ PRODUKTÓW ZAWIERAJĄCYCH ALKOHOL, ŚRODKÓW WYBIELAJĄCYCH, BENZYNY..**

**UWAGA!** Jeżeli podczas czyszczenia fotela powstaną pyły, które mogą zostać wciągnięte do płuc, należy założyć odpowiednią maskę ochronną i dokładnie wywietrzyć pomieszczenie.

Operatorzy muszą przestrzegać instrukcji użytkownika zawartych w specyfikacjach dotyczących bezpieczeństwa używanych czasem chemicznych środków myjących i muszą korzystać z odpowiednich środków ochrony osobistej.

Podczas mycia stołu odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego, aby w przypadku zalania elementów urządzenia, nie uszkodzić znajdującego się pod powłoką (materiałem) mechanizmu).

Preparaty do mycia i jednoczesnej dezynfekcji powinny być środkami o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż: Surfianios Fresh Lemon (koncentrat rozcieńczany w ciepłej i zimnej wodzie, przyjemny zapach).

Preparaty do dezynfekcji powinny być środkami o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż: Dezyradus (produkt od razu gotowy do użycia).

### 20. Armatura

Sanitariat ceramiczny czyścić z użyciem środków do tego przeznaczonych, dostępnych na rynku (mleczko Cif, środki dezynfekujące), za pomocą gąbek, szmatek.

Chromowane baterie i baterie z mosiądzu – czyścić systematycznie miękką, suchą ściereczką, aby nie doprowadzić do osadzenia się kamienia z wody na powierzchni baterii. Nie zaleca się czyszczenia jakimikolwiek detergentami.

Unikać kontaktu baterii z substancjami mogącymi wchodzić w reakcję z chromem np. kwasy fosforowe i związki chromu, a także ze środkami do mycia glazury, usuwania kamienia, zawierającymi chlor. Środki zawierających kwas solny lub substancje ściernie również mogą spowodować uszkodzenie powłoki..

Czyścić okresowo aeratory i sitko natryskowe, wkładające je do octu na tyle czasu, ile będzie konieczne

Jako środek alternatywny można stosować produkty o identycznym działaniu i nie gorszej jakości niż Clinex SHINE STEEL - środek do czyszczenia i nablyszczania stali. Należy pamiętać, aby stosować produkty zgodnie z instrukcją zawartą na opakowaniu.